

BURNABY PUBLIC LIBRARY
10 1151959 T

妈妈买绿豆!

文/曾阳晴 图/万华国



明天出版社

Little Lantern
小灯笼·小燈籠

Mandarin
StoryTime

www.LittleLantern.org

山东省著作权合同登记号 图字: 15-2018-207号
Let's Get Mung Beans, Momma!
Text © Tseng Yang Ching, 1988
Illustrations © Wan Hua Kuo, 1988
Simplified Chinese © 2010 by Tomorrow Publishing House
Originally published by Hsin Yi Publications, Taipei, in 1988
Simplified Chinese edition published by arrangement with Hsin Yi Publications
All Rights Reserved.
本繁体字版 © 2010由 (台北) 信谊基金出版社授权出版发行

图书在版编目(CIP)数据

妈妈,买绿豆! / 曾阳晴著; 万华国绘.
—济南: 明天出版社, 2010.11 (2022.8重印)
(信谊幼儿文学奖)
ISBN 978-7-5332-6406-2
I. ①妈… II. ①曾… III. ①图画故事—中国—当代 IV. ①J287.8
中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第182365号

MAMA MAI LYUDOU
妈妈,买绿豆!

文/曾阳晴 图/万华国

艺术总监/张杏如 责任编辑/凌俊明 美术编辑/李宝华
特约编辑/高明美 马永杰 刘维中 特约美编/黄锡麟 王素莉
出版人/傅大伟 出版发行/山东出版传媒股份有限公司 明天出版社
地址/山东省济南市市中区万寿路19号

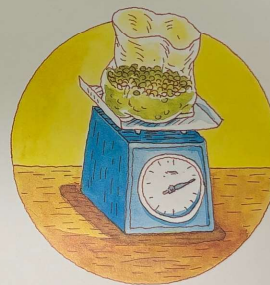
网址/ www.tomorrowpub.com www.sdpress.com.cn
特约经销商/上海上游贸易有限公司 地址/上海市静安区南京西路1266号恒隆广场二期3906单元
电话/86-21-62259452 网址/ www.xinyihua.com
经销/新华书店 印刷/上海当纳利印刷有限公司
开本/208毫米×226毫米 20开 印张/2
版次/2010年11月第1版 印次/2022年8月第48次印刷
ISBN 978-7-5332-6406-2 定价/35.80元

版权所有 侵权必究



妈妈,买绿豆!

文/曾阳晴 图/万华国



明天出版社·济南

Little Lantern
小灯笼·小燈籠

Mandarin
StoryTime

www.LittleLantern.org



阿宝喜欢和妈妈去买菜。

他每一次都说：“妈妈，买绿豆。”



“阿宝，到家啦！别玩了。”

4



“妈妈，快点！煮绿豆。”

5



“我来洗绿豆。”

6



7



“妈妈，怎么还不煮啊？”

“要泡大了才能煮啊！”

8



“妈妈，你看，绿豆变大了！”

9



“哇！万岁，煮绿豆了。”

10



“溢出来啰！”

11



“妈妈，放糖。”

12



“好甜哦！”

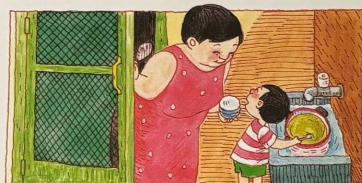
13



“不烫了耶！”

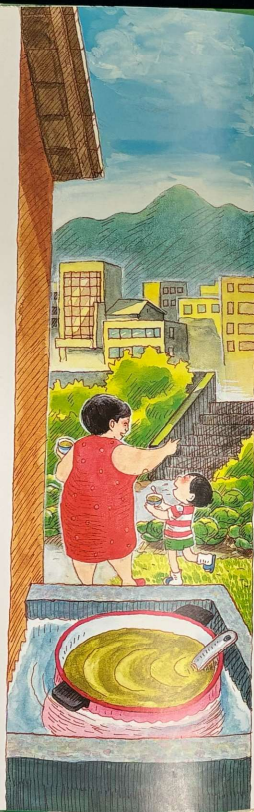
14





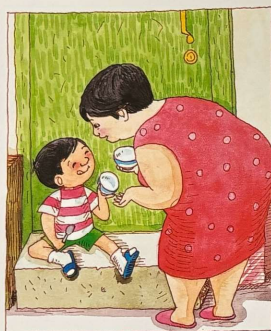
“吃绿豆啦！”

16



“吸溜——”

17



18



“好棒，做绿豆冰。”

19



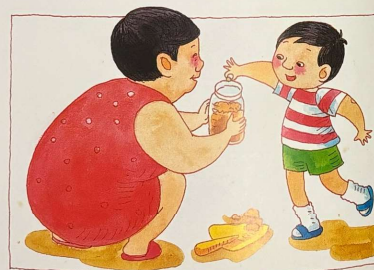
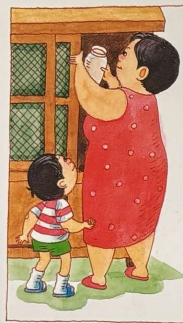
“咦？一颗绿豆！”

20



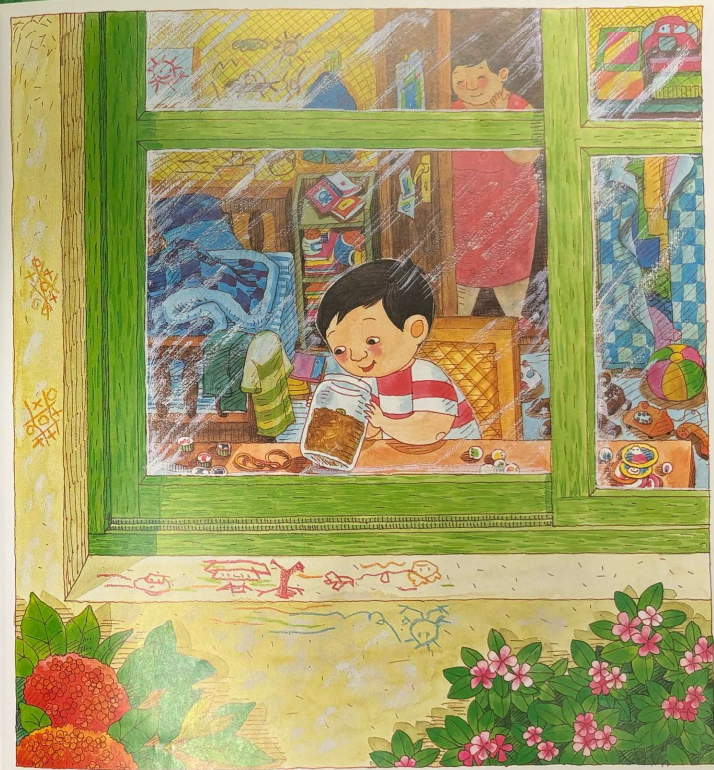
想一想，一颗绿豆，怎么办？“啊！有了。”

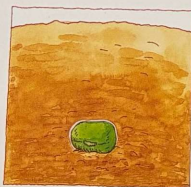
21



“种在瓶子里。”

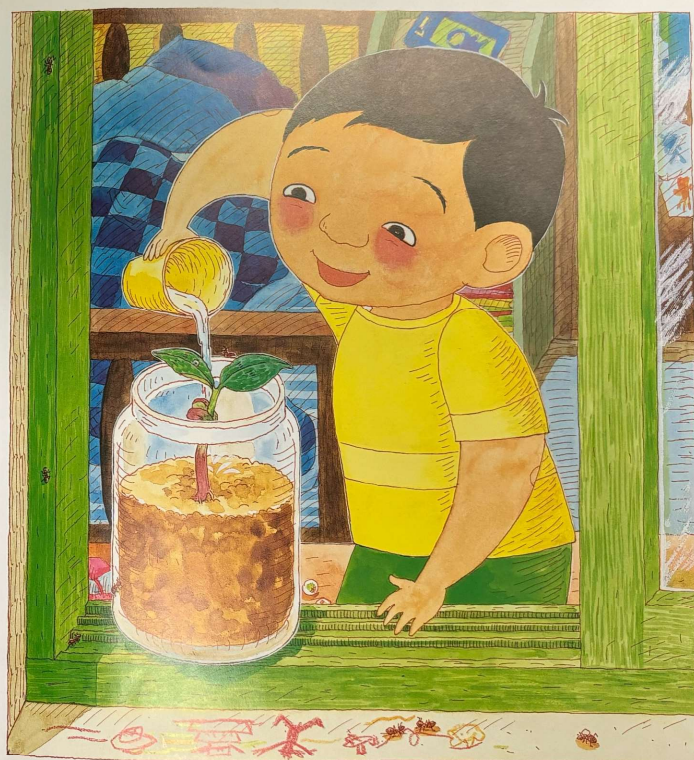
22





一天，两天，三天……哇！绿豆发芽了！

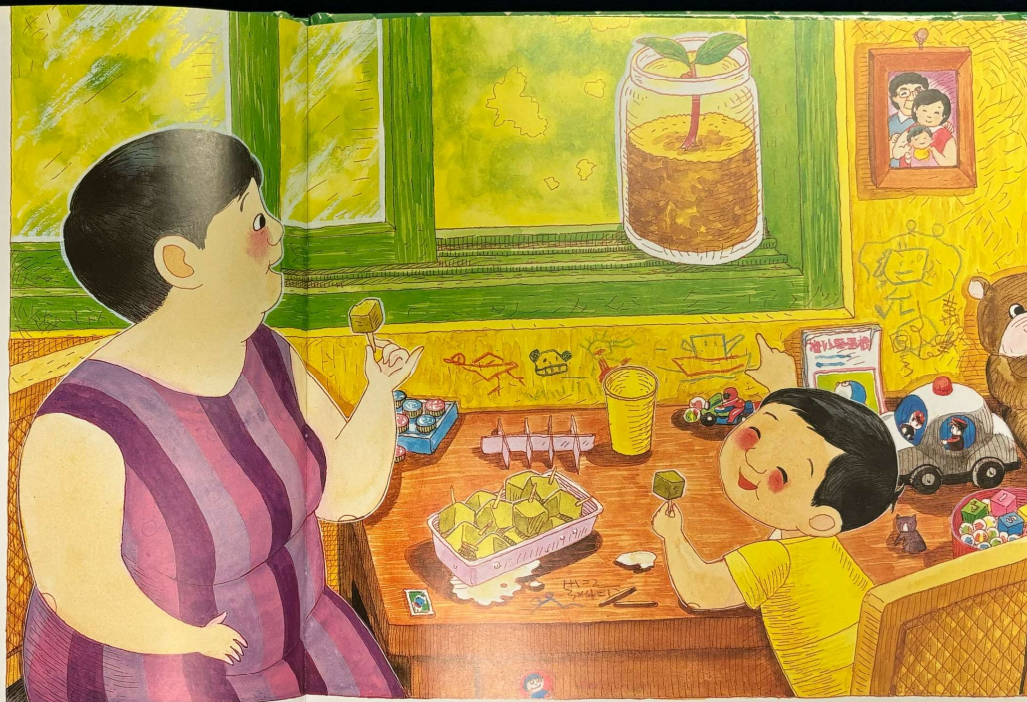
24





“阿宝，要不要吃绿豆冰啊？”

26



“妈妈，你看，绿豆长大了。”

27



发现最真实的生活感动

张杏如 信谊基金会董事长

《妈妈，买绿豆！》是台湾信谊幼儿文学奖第一届的得奖作品，虽然是佳作奖，但记得当年来参加颁奖典礼的安徒生奖得主安野光雅，在演讲中就对此书赞不绝口，甚至几次对我表示，对它只得了佳作奖的遗憾。老实说，二十多年前的我并不太能理解，一个国际知名的图画作家为什么独独青睐这一本描绘我们日常生活的图画书？街角的杂货店、胖胖的妈妈和绿豆冰棒，不就是我们的童年往事吗？

二十多年过去了，现在的孩子可能很少到杂货店买东西了，妈妈的穿着、模样也比书中的妈妈时髦多了，但这本书却一直在那儿，深受许许多多妈妈和孩子的喜爱。

《妈妈，买绿豆！》是一个非常简单、就像我们每天过的日子一样的故事。作者用白描的手法，如实地呈现了生活中的一个片段，透过细腻朴拙的图画表现出来，一派轻松却又丰富饱满。夏天的午后，画者采用明度很高的红黄绿，通透明亮，阳光灿烂，也象征着家的没有压力、无拘无束。画里很多的细节，更增添了故事阅读的趣味，成为可以一读再读的作品。

书中的妈妈和孩子一起去买绿豆、一起煮绿豆、一起做绿豆冰棒，然后在炎炎夏日的午后，一起吃下又甜又冰的绿豆冰棒，从容而自在。点滴之中，交织着妈妈和孩子一起的幸福与满足。整个故事孩子都是主动的先发者，先是要求妈妈买绿豆，急着要煮绿豆汤，发现浸泡的绿豆已经变大了，一边吃饭还一边注意着锅里的绿豆滚了，把糖罐拿给妈妈加糖，然后又忍不住搬了张小凳子垫脚，就想赶快能喝到绿豆汤。但当孩子发现掉落的一颗绿豆时，妈妈的动作、眼神都已经被孩子感染了，积极而且热情洋溢。整个过程虽然只是生活中的一个片段，却有许多生活的科学和智慧，有许多的学习——夏天是喝绿豆汤的季节，绿豆要先浸泡过再煮，热腾腾的绿豆汤可以用冷水降温，剩下的绿豆汤可以做绿豆冰棒，不小心掉落的绿豆还可以拿来种出小

豆芽。孩子的天真和对绿豆的热情与专注，更带动着妈妈在简单居家生活中活得生气勃勃。生活即教育，在匆忙的脚步里，看见孩子，让孩子参与在每一天的日子中，一起过日子，做妈妈的正是用这样的方式守护着孩子、守护着童年，更守护着孩子对生命的热情和向往。

时移境迁，但在生活中自然流露的绵密亲情，却打动了一代又一代的妈妈和孩子。难怪网络上的妈妈们都说，在和孩子读过这本书以后，忍不住也跑出去买一包绿豆，和孩子一起做绿豆冰棒来了。妈妈和孩子洋溢着幸福的笑容，多么令人开心啊！



召回生命中的美好经验

梁旅珠 星洲文教基金会执行长

女儿上了高中，我们清出最后一批儿童图画书，分赠亲友。这些书里面，只有《妈妈，买绿豆！》我俩都想留下来做纪念，也是唯一一本粘了又贴、破破旧旧的“补丁书”。

如今我也记不清楚，当年到底是女儿喜欢，还是我自己太爱读给她听？平凡简单的生活故事，却如此迷人，或许因为书中点滴都是我们这一代共有的儿时回忆。从杂货店到修鞋匠，从厨房到后院，细腻写实却不失动感的插图画面，把整个过程表现得有如电影般生动明白，让只有在超级市场买菜经验的女儿沉醉在想象中，而我，则完全跌回到童年生活的片段里。

摊在手里翻了又翻，微微皱起的页面上仿佛残留着当年怀抱女儿时的膝上微温，时间仿佛在穿越三代母女情中凝止。薄薄的一本书，让我和女儿分享的回忆有了最甜蜜的共鸣。

庄世莹 小读者读书会讲师

《妈妈，买绿豆！》真是一本奇特的书，在“众声喧哗”中，以最朴素的面貌和极其日常的生活细节，散发出平实动人的魅力，它不是耀眼的钻石，它是温润可亲的美玉。我想这就是每次我向年轻妈妈和孩子们推荐这本书，他们也会深深喜爱的原因吧。

即使孩子已经长大，他们还是很喜欢把随手捡到的绿豆种下，每一次看到绿豆发出新芽，我们似乎又一起经历了共读《妈妈，买绿豆！》的奇妙旅程，一本奇特的书，随时可以召回生命中的美好经验，还有比这更厉害的魔法吗？

网络妈咪们的幸福见证

我女儿很爱看书，喜欢一本接一本的看，没想到《妈妈，买绿豆！》一出现，变成了她的最爱，所以我只好每次都念5~10次以上。

这本书让人有惊艳之感，作者功力深厚，短短的一个故事，利用分格图来呈现，内容丰富又流畅，小孩家长都很喜欢。我原本担心这本书对我2岁多的小孩会太简单，没想到内容这样丰富。不但可以引导她对种植物及煮东西的兴趣，也是一本很耐看的书，值得大力推荐啊！*Pamela Wu (2008, 1/2)*

这本书让已是妈妈的我不知不觉也回到了小时候。平房式的建筑、跟妈妈去买菜的阿宝、卖鸡蛋糕的老公公……每一样都勾起了我对童年生活的回忆。画面十分丰富，使得本书百看不厌，小朋友每次看，都会有新发现呢！此外，书里杂货店的各式杂货及标价也是很好用的数学教具哦！绿豆的功用在此书中真是发挥得淋漓尽致呢！这是一本值得一看再看的好书。*kathyJu (2005, 1/30)*

这本书的图画和内容都好熟悉，好贴近我们真实的生活。杂货店一格一格的豆子柜、厨房的锅碗瓢盆、晚餐的菜色和把绿豆汤浸在冷水中的情景……都好亲切哦！这是第一本让我的宝宝静下心来一口气听完的书，因为它是如此贴近小朋友熟悉的生活。看过这本书之后，我们母子相约到杂货铺里称斤论两买了半斤绿豆，并且依样画葫芦地泡绿豆、煮绿豆、放凉、喝绿豆汤，再到种绿豆、每天期待看到绿豆抽芽，孩子都好兴奋地参与了整个过程。*Amouse (2003, 10/1)*



信谊 幼儿文学奖

从平凡家庭母子的亲密对话中，
探寻最美好的亲情互动。
借由一袋绿豆，发现生活的乐趣
与生命力量的自我展现。

简单、朴素的生活故事，交织着妈妈和孩子一起的幸福与满足，
打动了一代又一代的妈妈和孩子。透过大小读者的一再阅读和感动，
走过二十年，《妈妈，买绿豆！》已经成为台湾图画书的经典。

——张杏如（信谊基金会董事长）



Little Lantern
小灯笼·小燈籠

Mandarin
StoryTime

www.LittleLantern.org



Mandarin StoryTime

www.LittleLantern.org

We would like to acknowledge that we are learning and using the traditional and unceded territory of the
Coast Salish peoples.

In Burnaby, they are the *skwxwú7mesh (Squamish)*,
selílwitulh (Tsleil-Waututh) and *xʷməθkʷəy̓əm (Musqueam)* First Nations

On this land, we are honoured to be able to create a space
for Hua-Chinese language & culture learning.

Little Lantern Cultural and Heritage Society
is a non-profit organization, operated by youth 哥哥、姐姐 and adult volunteers.